

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet TROUSSE DE DÉTECTION MULTIGAZ	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-12MGDK/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-12MGDK	Date 2012-04-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-935-60239	
File No. - N° de dossier pv935.W8486-12MGDK	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-17	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Anderson, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur pv935
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5496 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDEMENT UN (001)

Amendement un (001) est porté à proroger la date de clôture est porté à répondre à des questions.

Question 1 - Annexe C, Page 6 of 15, Para : 3.1.4.1

Indique : le moniteur doit comprendre une capacité d'ajouter un 5e senseur. Est-ce que cette capacité est d'ajouter un 5e senseur ou un 5e gaz?

Réponse 1

Le MDN veut être capable de détecter un 5e gaz. À cause de la plus faible norme de détection de H₂S, nous comprenons que les senseurs CO/H₂S combinés ne sont pas capables de détecter le H₂S aux niveaux réglementés. C'est pourquoi nous croyons que l'ajout d'un cinquième senseur puisse être nécessaire. Une configuration à quatre senseurs peut être acceptée si le fournisseur prouve que celle-ci rencontre les exigences.

Question 2 - Annexe D, Para: 3.1.3.4

Indique : le moniteur avec 5 senseurs et doit être capable d'ajouter un 6e senseur. Est-ce que cette capacité est d'ajouter un 6e senseur ou un 6e gaz?

Réponse 2

Le MDN veut être capable de détecter un 6e gaz. À cause de la plus faible norme de détection de H₂S, nous comprenons que les senseurs CO/H₂S combinés ne sont pas capables de détecter le H₂S aux niveaux réglementés. C'est pourquoi nous croyons que l'ajout d'un sixième senseur puisse être nécessaire. Une configuration à cinq senseurs peut être acceptée si le fournisseur prouve que celle-ci rencontre les exigences.

Question 3 - Annexe C - Enregistrement et transfert de données page 9 de 15, Para 3.1.9.6. et Annexe D, page 9 of 16, Para 3.1.9.6

Le moniteur doit inclure un câble USB ou d'interface afin de permettre la connexion Internet et de permettre d'envoyer et de recevoir des rapports. Quel genre de rapports est requis?

Réponse 3

Au minimum, les données à être transférées comprennent la date, l'heure, les lectures instantanées et les dates de calibration tel qu'indiqué dans l'EDT.

Question 4

Est-ce que les données seront transférées au sein du MDN seulement ou à l'externe à un tiers parti?

Réponse 4

Les données sont envisagées pour utilisation à l'intérieur du MDN. Si requises, elles peuvent être fournies à une enquête externe à la suite d'un incident.

Question 5 - Annexe D, Page 8-9 of 16, Para 3.1.7 - Trousse de calibration

Avez-vous aussi besoin d'un cylindre de calibration d'isobutylène afin de calibrer le capteur DPI?

Réponse 5

Oui, le capteur DPI a besoin d'un cylindre de calibration (trousse COVH seulement). L'Annexe D, para 3.1.8.2, de l'EDT a une erreur, et devrait être comme suit :

3.1.8.2 - inclure des cylindres métalliques (à être livrés séparément) contenant les gaz comprimés de calibration qui sont appropriés pour la configuration de norme à 5 capteurs;

Question 6

Est-ce que MDN a changé sa politique concernant l'utilisation de logiciels de tiers parti à l'intérieur des bases? Dans le passé (aussi récemment que l'an dernier), le MDN refusait l'utilisation de logiciels de tiers parti sur les bases qui ont accès à l'Internet pour des raisons de sécurité. Certaines spécifications à l'intérieur de cette soumission nous laissent entendre que cette politique a changé. Si c'est le cas, pourquoi est-ce nous n'avons pas été informés que ce changement drastique? Dans l'affirmative, ceci pourrait grandement affecter qui peut ou ne peut pas soumettre, et si cette soumission est équitable et compétitive pour toutes les compagnies qui sont impliquées.

Réponse 6

Le MDN n'a pas changé sa politique au sujet des logiciels de tiers parti. Nous n'avons pas l'intention de fournir l'accès à distance pour des raisons de sécurité.

Question 7 - associée à la pompe d'échantillonnage 3.1.5.1 et à la pompe d'échantillonnage 4.6.1

Puisque la grande majorité (plus de 75%) des instruments/moniteurs de détection de gaz ont une pompe d'échantillonnage intégrée (interne) au lieu d'une pompe détachable (externe); Est-ce que les instruments/moniteurs avec pompe d'échantillonnage interne pourront être acceptés et/ou qualifiés pour cette requête de prix et disponibilité visant à la sélection des moniteurs de détection des gaz?

Réponse 7

Le MDN veut que le mode de détection normal soit par diffusion de l'atmosphère. La pompe d'échantillonnage serait seulement nécessaire pour l'échantillonnage à distance à l'aide de tubes fournis. La raison principale est pour assurer une opération continue même si la pompe se brisait. Présentement, ceci est fortement recommandé par les utilisateurs. S'il est démontré que ce besoin n'est pas raisonnable ou impossible, alors il sera reconsidéré.